



No. 181

N° 181

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
June 4, 2007

Daytime Meeting - Sessional Day 279
Evening Meeting - Sessional Day 280

Lundi
4 juin 2007

Séance de l'après-midi - jour de session 279
Séance du soir - jour de session 280

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2007 and moved its adoption (Sessional Paper No. 470).

On motion by Ms. Horwath,

Sur la motion de Ms. Horwath,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 234, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to name Civic Holiday Simcoe Day. Mr. Barrett.

Projet de loi 234, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités de façon à désigner le congé civique comme Jour de Simcoe. M. Barrett.

Bill 235, An Act to establish the Ontario Social Assistance Rates Board. Mr. McMeekin.

Projet de loi 235, Loi établissant la Commission ontarienne des taux d'aide sociale. M. McMeekin.

Bill 236, An Act to amend the Liquor Licence Act and the Liquor Control Act. Mr. Arnott.

Projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool et la Loi sur les alcools. M. Arnott.

MOTIONS

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 4, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 46

| | | | | |
|--------------|------------|----------|-----------|------------|
| Arthurs | Colle | Gravelle | McMeekin | Rinaldi |
| Balkissoon | Crozier | Hoy | Mitchell | Ruprecht |
| Bartolucci | Delaney | Jeffrey | Mossop | Sandals |
| Bentley | Dhillon | Kwinter | Parsons | Smith |
| Berardinetti | Di Cocco | Lalonde | Peters | Smitherman |
| Bradley | Dombrowsky | Levac | Phillips | Takhar |
| Broten | Duguid | Marsales | Pupatello | Van Bommel |
| Brownell | Flynn | Matthews | Racco | Watson |
| Caplan | Fonseca | Mauro | Ramal | Zimmer |
| Chan | | | | |

NAYS / CONTRE - 24

| | | | | |
|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Arnott | Hardeman | Martel | O'Toole | Tabuns |
| Barrett | Horwath | Martiniuk | Ouellette | Tascona |
| Bisson | Klees | Miller | Prue | Wilson |
| Elliott | Kormos | Munro | Runciman | Yakabuski |
| Ferreira | MacLeod | Murdoch | Savoline | |

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to bring to the attention of the members of the House the following appointments that have been made to the list of officers who serve this House:

Effective March 22, 2007, Lisa Freedman assumed new responsibilities as Clerk of Journals and Procedural Research. Effective today, Tonia Grannum assumes responsibilities as Clerk of Committees and will serve at the Table in a permanent capacity.

I am certain that all members will join with me in congratulating Ms. Freedman and Ms. Grannum as they assume their new duties. Congratulations and welcome.

The House expressed its condolence on the death of Robert W. MacQuarrie, Member for the Electoral District of Carleton East from March 19, 1981 to March 25, 1985.

PETITIONS

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Ferreira.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Milloy.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Crozier) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Crozier interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

Pursuant to the Order of the House of May 1, 2007, the Acting Speaker (Mr. Crozier) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2007, le président par intérim, M. Crozier interrompt les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 72

| | | | | |
|---------------|------------|-----------|-----------|------------|
| Arnott | Delaney | Klees | Mitchell | Ramsay |
| Arthurs | Dhillon | Kormos | Mossop | Rinaldi |
| Balkissoon | Di Cocco | Kular | Munro | Sandals |
| Barrett | Dombrowsky | Kwinter | Oraziotti | Smith |
| Bentley | Duguid | Lalonde | O'Toole | Smitherman |
| Berardinetti | Dunlop | Leal | Ouellette | Tabuns |
| Bisson | Elliott | Levac | Parsons | Takhar |
| Bountrogianni | Flynn | Marsales | Peters | Tory |
| Broten | Fonseca | Martiniuk | Peterson | Van Bommel |
| Brownell | Gerretsen | Mauro | Phillips | Watson |
| Bryant | Gravelle | McMeekin | Prue | Wilkinson |
| Cansfield | Hardeman | McNeely | Qaadri | Witmer |
| Caplan | Horwath | Miller | Racco | Wynne |
| Chan | Hoy | Milloy | Ramal | Zimmer |
| Colle | Jeffrey | | | |

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:20 p.m.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of May 7, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 mai 2007, le président par intérim, M. Prue interrompt les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

| | | | | |
|---------------|------------|----------|-----------|------------|
| Arthurs | Dombrowsky | Leal | Mossop | Ruprecht |
| Balkissoon | Duguid | Levac | Oraziotti | Sandals |
| Bentley | Dunlop | Marsales | Ouellette | Smith |
| Bountrogianni | Flynn | Mauro | Parsons | Smitherman |
| Brownell | Gerretsen | McNeely | Qaadri | Van Bommel |
| Caplan | Gravelle | Miller | Racco | Watson |
| Crozier | Hoy | Milloy | Ramal | Wilkinson |
| Delaney | Jeffrey | Mitchell | Ramsay | Zimmer |
| Di Cocco | Lalonde | | | |

NAYS / CONTRE - 4

Bisson Hampton Horwath Kormos

And the Bill was accordingly read the third time and passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:05 p.m.

À 20 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to funding community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton.

Petitions relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Duguid and Mr. Levac.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Hudak.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Arthurs.

Petition relating to preserving Ontario's Gas Wells (Sessional Paper No. P-317) Mr. Hudak.

Petition relating to the South Asian Legal Clinic of Ontario (Sessional Paper No. P-330) Mr. Hampton.

Petition relating to Day Nurseries Act (Sessional Paper No. P-342) Mr. Brownell.

Petition relating to funding LDL Aphaeresis program in Ontario (Sessional Paper No. P-343) Mrs. Mitchell.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 1, 2007 (No. 469)
(Tabled June 1, 2007).
